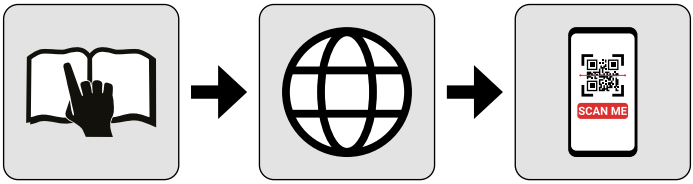
TELESTAR®

TOP 400 V2



manuel d'utilisation

Bedienungsanleitung · User manual · Manuel d’utilisation
Manuale d’uso · Manual de usuario · Handleiding · Příručka
Instrukcja obsługi · Használati útmutató · Manual de utilizare
Brukermanual · Användarmanual · Käyttöohje · Brugervejledning
Návod na použitie · Manual do utilizador
Ръководство за употреба · Navodila za uporabo
Upute za uporabu · Εγχειρίδιο χρήσης · Kasutusjuhend
Lietošanas pamācība · Naudojimo vadovas



Manual Languages Scan me!

https://www.telestar.de/support/dl/

Table des matières

1. Consignes de sécurité 05
2. Contenu de la livraison 05
3. Aperçu et connexions 06
3.1 Vue de face 06
3.2 Verso 08
3.3 Télécommande 10
4. Aperçu des connexions 12
4.1 Connexion via la sortie AUX 12
4.2 Connexion via la sortie optique (S/PDIF) 13
5. Installation 14
5.1 Mode d'emploi général 14
5.2 Préparation de la télécommande 14
5.3 Connexion de l'antenne 15
5.4 Raccordement électrique 15
5.5 Langue du menu 15
5.6 Vie privée 15
5.7 Mode date et heure 16
5.8 GMT Fuseau horaire 16
5.9 Heure d'été 17
5.10 Mode veille 17
5.11 Lokale Radio-Einrichtung 18
5.12 WiFi / Netzwerkauswahl 19
6. Paramètres 20
6.1 Utilisation générale 20
6.1.1 Touche Menu 20
6.1.2 Touche Retour 21
6.1.3 Goût de liste 21
6.1.4 Touche Mode 21
6.2 Système 21
6.2.1 Langue 21
6.2.2 Date / heure 22
6.2.3 Réseau 22
6.2.4 Mode hôtel 23
6.2.5 Réveil 24
6.2.6 Minuterie d'enregistrement 25
6.2.7 Mode veille 25
6.2.8 Minuterie de mise en veille 26
6.2.9 Luminosité de l'écran et mode nuit 26
6.2.10 Bluetooth 27

Table des matières

6.2.11 Réglage du journal 27
6.2.12 Installation radio locale 27
6.2.13 Insérer la clé USB 28
6.2.14 Lautstärkeregler (SPDIF Volume Switch) 28
6.2.15 Mise à jour logicielle 28
6.2.16 Réglage d'usine 29
6.2.17 Version 29
6.2.18 Déclaration de confidentialité 29
7. Exploitation 30
7.1 Radio DAB+ 30
7.1.1 Liste des chaînes 30
7.1.2 Recherche DAB 30
7.1.3 Recherche manuelle des stations DAB 31
7.2 Radio Internet 31
7.2.1 Recherche de stations de radio Internet 32
7.2.2 Enregistrement de stations de radio dans votre liste de favoris 32
7.3 Stations de radio locales 33
7.4 Fonctionnement FM/FM 34
7.5 Services de streaming 34
7.6 UPnP 35
7.7 Lecture USB / Multimédia 35
7.8 EQ (égaliseur) 36
7.9 Météo 37
7.10 Radio comme récepteur Bluetooth 38
7.10.1 Établissement d'une connexion Bluetooth 38
7.10.2 Lecture de médias via Bluetooth 38
7.10.3 Radio comme émetteur Bluetooth 38
7.11 Enregistrement d'émissions radio 40
8. Utilisation avec l'application 42
9. Dépannage 43
10. Stockage 44
11. Caractéristiques techniques 45

1. Consignes de sécurité

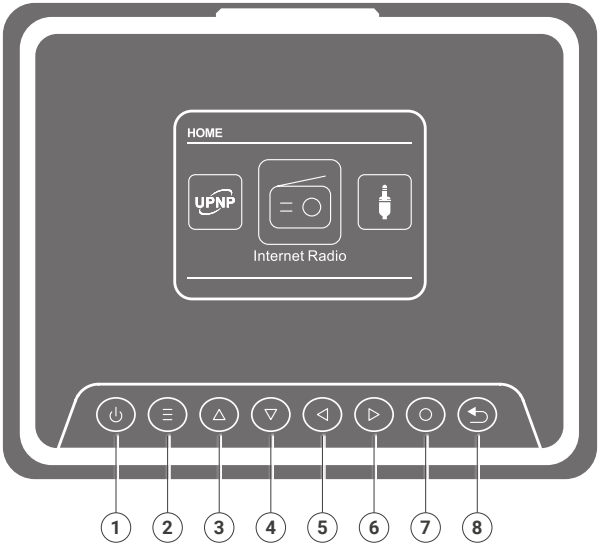
Sécurité générale
Lisez ce mode d'emploi avant la première utilisation et conservez-le. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance à proximité d'enfants. Utilisez-le uniquement comme prévu.
Alimentation électrique
Utilisez uniquement le bloc d'alimentation fourni ou recommandé. Le bloc d'alimentation doit être installé à proximité de l'appareil et être facilement accessible à tout moment.
Fonctionnement et environnement
Lisez ce mode d'emploi avant la première utilisation et conservez-le. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance à proximité d'enfants. Utilisez-le uniquement comme prévu.
Connexions radio et interférences
La réception Wi-Fi peut être perturbée par des obstacles architecturaux, des appareils électroniques ou des sources d'interférences. Une connexion Wi-Fi stable avec une bande passante suffisante est nécessaire pour le fonctionnement de la radio Internet.
Nettoyage et entretien
Débranchez tous les câbles avant le nettoyage. Utilisez un chiffon sec et doux, sans produit nettoyant ni eau. L'appareil ne doit être ouvert et réparé que par du personnel qualifié.
Élimination
Éliminez l'appareil conformément aux réglementations locales relatives aux déchets électroniques.
Batterie – Risque d'explosion
Risque d'explosion en cas de remplacement incorrect de la batterie. Utilisez uniquement le même type de batterie ou un type équivalent. Éliminez les batteries de manière écologique, conformément à la réglementation locale.
Exposition aux radiofréquences
Cet appareil est conforme aux exigences en matière de limitation de l'exposition aux radiofréquences. Pendant le fonctionnement, maintenez une distance minimale de 20 mm entre l'utilisateur et l'antenne.

2. Contenu de la livraison

- TELESTAR TOP 400 V2
- Bloc d'alimentation externe DC 5 volts, 2A
- Antenne télescopique vissable
- Antenne filaire vissable
- Télécommande avec pile (CR 2025)
- Câble audio 1,5 m 3,5 mm vers Cinch (R/L/Coax)
- Câble à fibre optique 1,5 m (optique/Toslink)
- Mode d'emploi

3. Aperçu et connexions

3.1 Vue de face

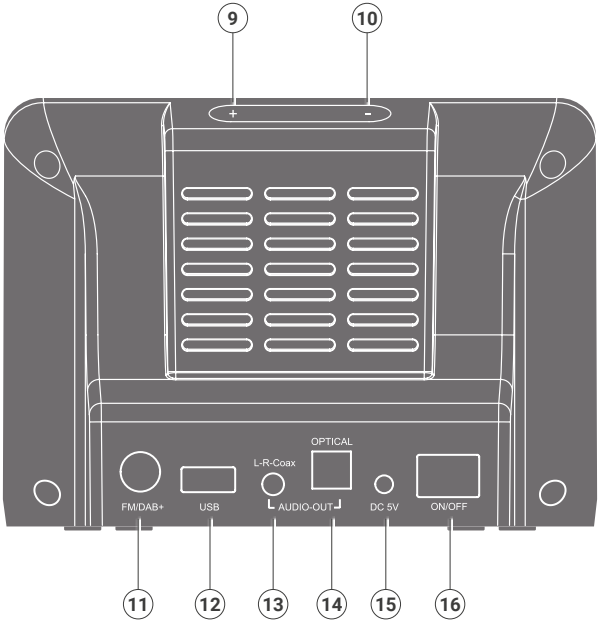


3. Aperçu et connexions

1. **Bouton marche/arrêt**
   Appuyez brièvement sur ce bouton pour allumer l'appareil ou le mettre en mode veille.
2. **Menu**
   Ouvre le menu de l'appareil.
3. **Navigation vers le haut**
   Utilisez ce bouton pour naviguer vers le haut dans le menu.
4. **Navigation vers le bas**
   Utilisez ce bouton pour naviguer vers le bas dans le menu.
5. **Navigation vers la gauche**
   Utilisez cette touche pour naviguer vers la gauche dans le menu.
6. **Navigation vers la droite**
   Utilisez cette touche pour naviguer vers la droite dans le menu.
7. **Touche de confirmation (OK)**
   Appuyez sur cette touche pour sélectionner OK.
8. **Retour**
   Cette touche vous permet de revenir en arrière dans le menu.

3. Aperçu et connexions

3.2 Verso



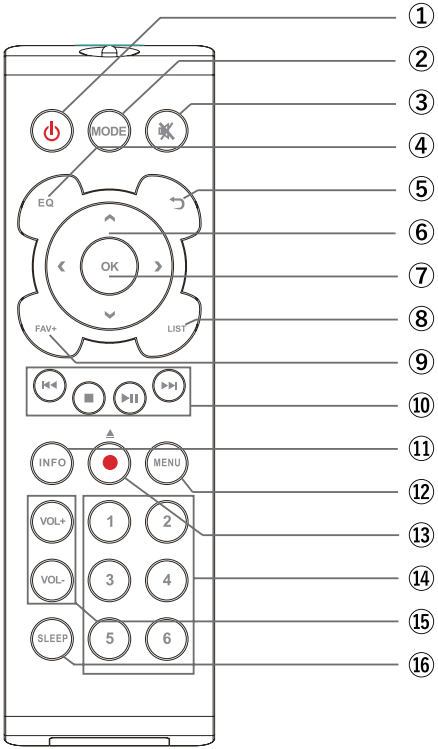
3. Aperçu et connexions

9. **Volume (+)**
   Cette touche vous permet d'augmenter le volume.
10. **Volume (–)**
    Cette touche vous permet de réduire le volume.
11. **Antenne FM/DAB+**
    Connexion d'antenne pour l'antenne télescopique fournie.
12. **Port USB**
    Connectez ici l'appareil à un support de données USB, par exemple un disque dur USB ou une clé USB, afin de lire ou d'enregistrer des fichiers musicaux.
13. **Sortie AUX**
    Connectez ici votre chaîne stéréo existante à l'aide d'un câble jack AUX de 3,5 mm. La sortie AUX permet de transmettre le signal audio à des amplificateurs ou des systèmes de haut-parleurs externes.
14. **Sortie audio numérique optique (S/PDIF)**
    Si vous utilisez un amplificateur hi-fi externe et que celui-ci dispose d'une entrée numérique optique correspondante, connectez la prise SPDIF OUT à l'entrée optique SPDIF de cet amplificateur.
15. **Connexion du bloc d'alimentation**
    Connectez l'appareil à cette prise à l'aide du bloc d'alimentation (fourni) afin d'alimenter l'appareil en électricité.
16. **Interrupteur d'alimentation**
    Utilisez cet interrupteur pour allumer et éteindre l'appareil. Cet interrupteur permet de déconnecter complètement l'appareil de l'alimentation électrique.

3. Aperçu et connexions

3.3 Télécommande

La radio peut être commandée soit à l'aide des touches situées sur l'appareil, soit à l'aide de la télécommande. La télécommande est le moyen le plus pratique et le plus simple d'utiliser l'appareil.



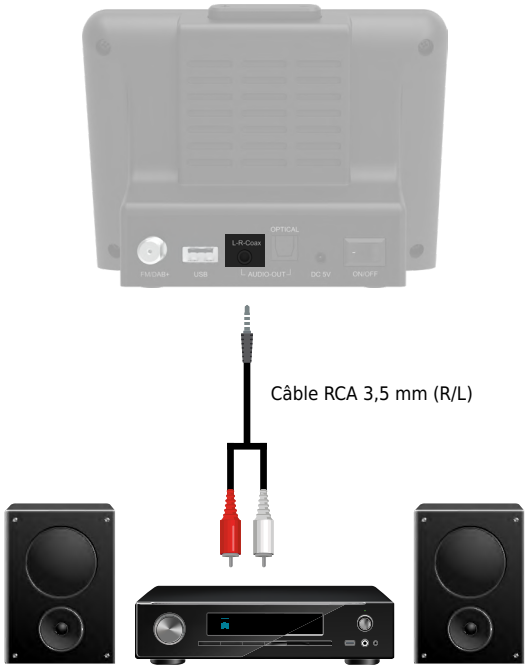
3. Aperçu et connexions

1. **Touche veille** Appuyez sur cette touche pour mettre l'appareil sous tension ou en mode veille.
2. **Mode** Permet de passer d'un mode à l'autre.
3. **Mode silencieux** Coupe le son de l'appareil.
4. **EQ (fonction égaliseur)** Utilisez cette touche pour activer la fonction égaliseur et modifier les réglages sonores individuels.
5. **Retour** Cette touche vous permet de revenir en arrière dans le menu.
6. **Naviguer** haut/bas - droite/gauche / Volume VOL+ -
   Utilisez ces boutons pour naviguer dans le menu.
   Utilisez les touches pour augmenter ou diminuer le volume.
7. **Entrée/OK** Utilisez cette touche pour confirmer une saisie ou une sélection.
8. **LIST/Liste des programmes** Utilisez cette touche pour afficher la liste des stations de radio.
9. **FAV+** Utilisez cette touche pour ouvrir la liste des favoris ou pour ajouter une station de radio sélectionnée à votre liste de favoris.
10. **Commande et sélection des morceaux de musique via USB, UPnP, médias**
    ⏮ Sélection du titre précédent / retour rapide
    ■ Arrête la lecture
    ⏯ Lance ou met en pause la lecture
    ⏭ Sélection du titre suivant / avance rapide
11. **INFO** Affiche des informations sur le programme radio actuel.
12. **MENU** Utilisez cette touche pour afficher le menu de l'appareil.
13. **Rec** Démarre l'enregistrement du programme radio en cours sur un périphérique de stockage USB connecté. Maintenez la touche enfoncée pendant plus de 2 secondes pour ouvrir le menu de la minuterie pour les enregistrements programmés.
14. **Touches numériques** Pour la saisie directe des chiffres.
15. **VOL + / VOL –** Ces touches vous permettent d'augmenter ou de réduire le volume.
16. **SLEEP** Appuyez sur cette touche pour régler une minuterie de mise en veille. La radio passe en mode veille après le délai que vous avez réglé.

4. Aperçu des connexions

4.1 Connexion via la sortie AUX

Comme l'appareil ne dispose pas de haut-parleurs intégrés, il doit être raccordé à un système audio externe.
Pour cela, utilisez la sortie AUX (jack 3,5 mm) et raccordez-la à l'entrée AUX ou LINE-IN (Cinch L/R) de votre amplificateur ou de votre système de haut-parleurs.



Amplificateur avec deux haut-parleurs

4. Aperçu des connexions

4.2 Connexion via la sortie optique (S/PDIF)

Comme l'appareil ne dispose pas de haut-parleurs intégrés, il doit être raccordé à un système audio externe.
Pour cela, utilisez la sortie numérique optique (S/PDIF) et raccordez-la à l'entrée numérique optique (TOSLINK / S/PDIF) de votre amplificateur ou de votre système audio.



Amplificateur avec deux haut-parleurs

5. Installation

5.1 Mode d'emploi général

- Allumez ou éteignez l'appareil à l'aide du bouton Standby situé sur l'appareil ou sur la télécommande.
- Vous pouvez utiliser le bouton VOL+ de la télécommande ou tourner le bouton situé sur l'appareil pour augmenter le volume.
- Vous pouvez réduire le volume à l'aide du bouton VOL- de la télécommande ou en tournant le bouton situé sur l'appareil.
- Vous pouvez utiliser les boutons ▲▼◀▶ ou le bouton rotatif pour sélectionner les options du menu.
- Confirmez votre sélection à l'aide du bouton OK de la télécommande ou en appuyant sur le bouton rotatif situé sur l'appareil.

5.2 Préparation de la télécommande

- Retirez la sécurité de transport de la batterie sur la télécommande. Pour ce faire, tirez sur la languette en plastique située sur le compartiment à batterie de la télécommande. Cela permet d'établir le contact avec la batterie.
- Pour remplacer la batterie de la télécommande, appuyez sur le bouton situé à l'arrière de la télécommande et marqué « PUSH ».
- Retirez ensuite le compartiment à piles de la télécommande. Retirez la pile et insérez une nouvelle pile du même type.
- Veillez à respecter la polarité de la pile !
- Réinsérez complètement le compartiment à piles dans la télécommande jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



5. Installation

5.3 Connexion de l'antenne

Vissez les antennes fournies aux connecteurs prévus à cet effet à l'arrière de l'appareil. L'antenne câblée fournie garantit une réception optimale en mode radio DAB+/FM/FM.

5.4 Raccordement électrique

Branchez l'adaptateur secteur fourni au connecteur correspondant à l'arrière de l'appareil et branchez-le à une prise 230 V.
Appuyez ensuite sur l'interrupteur d'alimentation à l'arrière de l'appareil pour activer l'alimentation électrique.
Allumez ensuite la radio à l'aide du bouton Standby de la télécommande ou de l'appareil.



5.5 Langue du menu

Sélectionnez la langue du menu à l'aide des touches ▲▼ de la télécommande. Confirmez la langue du menu de votre choix à l'aide de la touche OK de la télécommande.



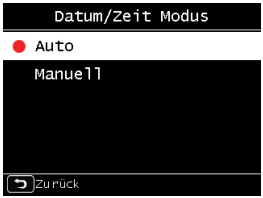
5.6 Vie privée

À l'étape suivante, vous devez accepter la déclaration relative à la protection des données et à la confidentialité. Veuillez la lire attentivement avant de la confirmer. La déclaration peut également être consultée et téléchargée ici : https://www.telestar.de/security

5. Installation

5.7 Mode date et heure

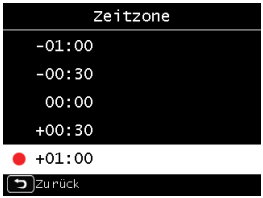
Sélectionnez ici la manière dont la radio doit synchroniser l'heure. Utilisez les touches ▲▼ de la télécommande pour faire votre choix. Confirmez votre sélection à l'aide de la touche OK de la télécommande ou en appuyant sur le bouton de l'appareil.



L'appareil est réglé en usine pour régler l'heure automatiquement. Si l'appareil est connecté à Internet via le réseau, l'heure et la date sont synchronisées automatiquement. Vous n'avez donc pas besoin de régler l'heure manuellement. Vous pouvez modifier ces paramètres à tout moment dans le menu principal sous Système.

5.8 GMT Fuseau horaire

Sélectionnez ici votre fuseau horaire. Pour l'Allemagne et la plupart des pays européens, sélectionnez GMT + 1:00.



5. Installation

5.9 Heure d'été

Ce menu propose trois options : Actif (heure d'été), Inactif (heure d'hiver) et Auto (passage automatique entre l'heure d'été et l'heure d'hiver). Utilisez les touches ▲▼ de la télécommande pour faire votre choix, puis confirmez avec la touche OK ou en appuyant sur le bouton de l'appareil.



5.10 Mode veille

Définissez ici si l'heure doit être affichée lorsque la radio est en mode veille.

Utilisez les touches ▲▼ de la télécommande pour faire votre choix. Confirmez votre sélection avec la touche OK de la télécommande ou en appuyant sur le bouton de l'appareil.



Si vous sélectionnez Veille confortable (veille avec affichage de l'heure et de la date), la consommation électrique de l'appareil augmente légèrement. Veuillez noter que la fonction réveil est désactivée en mode veille ECO, car l'heure n'est pas actualisée.

5. Installation

5.11 Lokale Radio-Einrichtung

Wählen Sie Ihren Kontinent und dann Ihr Land aus, um Zugang zu den Internet-Radioübertragungen Ihrer lokalen Sender zu erhalten.

Verwenden Sie die ▲▼ Tasten auf der Fernbedienung, um eine Auswahl zu treffen. Verwenden Sie die OK-Taste auf der Fernbedienung oder drücken Sie den Knopf am Gerät, um zu bestätigen.





5. Installation

5.12 WiFi / Netzwerkauswahl

Im nächsten Schritt werden Ihnen alle verfügbaren WiFi-Netzwerke angezeigt, die sich in Reichweite des Geräts befinden. Wählen Sie das Netzwerk aus, mit dem Sie sich verbinden möchten, und bestätigen Sie mit der OK-Taste. Geben Sie das WIFI-Passwort ein.

Verwenden Sie die ▲▼ Tasten auf der Fernbedienung oder den Drehknopf am Gerät, um ein Zeichen auszuwählen, und verwenden Sie die ▶ Taste, um vorwärts zu springen. Drücken Sie zur Bestätigung OK.

Bitte beachten Sie, dass die Registrierung des Routers einige Zeit in Anspruch nehmen kann.





6. Paramètres

6.1 Utilisation générale

6.1.1 Touche Menu

Maintenez la touche Menu de l'appareil ou de la télécommande enfoncée. Quel que soit le réglage actuel de l'appareil, vous revenez toujours au menu principal.

Naviguez dans le menu principal à l'aide des touches ◀ ▶ ou du bouton rotatif de l'appareil. Le menu principal peut être divisé en plusieurs sous-menus :

INTERNETRADIO	LOKALRADIO	DAB/DAB+	FM
Cloud-Musik	UPnP	MULTIMEDIA	EQUALIZER
SYSTEM	WETTER	BLUETOOTH	

Les touches ◀ ▶ ou le bouton rotatif vous permettent de sélectionner différents points dans le menu.

Confirmez votre sélection à l'aide de la touche OK de la télécommande ou du bouton rotatif situé sur l'appareil.

6.1.2 Touche Retour

Appuyez sur la touche « Retour » pour revenir en arrière.

6.1.3 Goût de liste

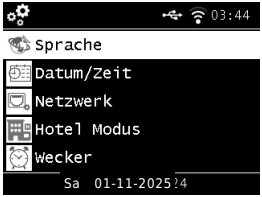
Si vous appuyez sur la touche « List » en mode radio, toutes les stations de radio trouvées lors de la recherche s'affichent dans une liste.

6.1.4 Touche Mode

La touche Mode vous permet de passer d'un mode de fonctionnement à l'autre.

6.2 Système

Appuyez sur la touche Menu de la télécommande ou de l'appareil et sélectionnez Système dans le menu à l'aide des touches ◀ ▶. Appuyez sur la touche OK de la télécommande ou sur le bouton de l'appareil pour confirmer votre sélection. Dans cette partie du menu, vous pouvez modifier les paramètres individuels de l'appareil.



6.2.1 Langue

Utilisez les touches ▲▼ de la télécommande ou le bouton rotatif de l'appareil pour sélectionner la langue souhaitée pour le menu. Appuyez sur la touche OK de la télécommande ou sur le bouton rotatif de l'appareil pour sélectionner la langue souhaitée.

6.2.2 Date / heure

Utilisez les touches ▲▼ ◀ ▶ de la télécommande pour faire votre choix. Utilisez la touche OK de la télécommande ou appuyez sur le bouton de l'appareil pour confirmer.



L'appareil est réglé en usine pour régler automatiquement l'heure. Si l'appareil est connecté à Internet via le réseau, l'heure et la date sont automatiquement synchronisées. Vous n'avez donc pas besoin de régler l'heure manuellement.

6.2.3 Réseau

Pour que l'appareil fonctionne comme radio Internet, il doit être connecté à un réseau avec accès à Internet.
Si vous ne l'avez pas déjà fait lors de la configuration initiale, vous pouvez configurer une connexion réseau dans ce menu.

Appuyez sur la touche MENU de la télécommande ou de l'appareil et utilisez les touches ◀ ▶ de la télécommande ou de l'appareil et sélectionnez Système dans le menu à l'aide des touches de la télécommande ou du bouton rotatif de l'appareil.
Confirmez votre sélection à l'aide de la touche OK de la télécommande ou du bouton rotatif de l'appareil.
Sélectionnez l'entrée Réseau dans le menu à l'aide des touches ▲▼ de la télécommande.





Confirmez votre sélection à l'aide de la touche OK de la télécommande ou du bouton rotatif de l'appareil.
À l'aide des touches ▲▼ de la télécommande, sélectionnez le réseau auquel vous souhaitez vous connecter, puis confirmez à l'aide de la touche OK.
Saisissez le mot de passe WiFi. Sélectionnez un caractère à l'aide des touches ▲▼ de la télécommande ou du bouton rotatif de l'appareil, puis passez au caractère suivant à l'aide de la touche ▶. Appuyez sur la touche OK pour confirmer.

Veuillez noter que l'enregistrement du routeur peut prendre un certain temps.

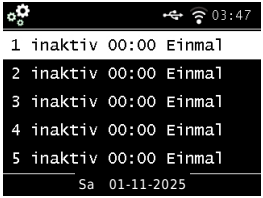
6.2.4 Mode hôtel

Vous pouvez activer un mode hôtel sur cette radio. Lorsque le mode hôtel est activé, certains réglages, tels que la réinitialisation aux réglages d'usine, les réglages généraux de l'appareil ou le volume maximal, sont protégés par un code d'accès que vous avez défini.
Lorsque vous activez le mode hôtel pour la première fois, vous devez définir un code d'accès. Veuillez noter soigneusement ce code, car sa perte peut entraîner des restrictions d'accès.

Dans le menu Mode hôtel, trois sous-menus sont à votre disposition :

- Marche/Arrêt – Activation ou désactivation du mode hôtel
- Modifier le mot de passe – Modification du code d'accès
- Volume maximal – Définition d'une limite de volume

6.2.5 Réveil



L'appareil peut être utilisé comme radio-réveil. Dans ce menu, vous pouvez régler jusqu'à 5 heures de réveil. Pour régler un réveil, procédez comme suit :

- Appuyez sur la touche MENU de la télécommande ou de l'appareil et sélectionnez l'option Système dans le menu à l'aide des touches ◀ ▶ de la télécommande ou du bouton rotatif de l'appareil.
- À l'aide des touches ▲▼ de la télécommande ou du bouton rotatif de l'appareil, sélectionnez l'entrée Réveil dans le menu et confirmez avec la touche OK de la télécommande ou le bouton rotatif de l'appareil.



Sélectionnez l'une des 5 alarmes disponibles et confirmez en appuyant sur le bouton de l'appareil ou sur la touche OK de la télécommande.

Activez le réveil via la ligne Statut.

Dans la ligne suivante, réglez l'heure du réveil. Pour ce faire, utilisez le pavé numérique de la télécommande ou le bouton rotatif de l'appareil. Vos saisies doivent être confirmées à l'aide de la touche OK.

Dans la ligne Mode, réglez les intervalles de répétition. Vous pouvez décider si l'alarme doit être activée une seule fois, tous les jours, les jours ouvrables ou uniquement le week-end à l'heure réglée.

Dans la ligne suivante, réglez le volume de l'alarme.

Dans la ligne Son, vous pouvez sélectionner un son ou une station de radio DAB+, Internet ou FM à diffuser.

6. Paramètres

Veuillez noter qu'au moins une station favorite doit être enregistrée pour le mode de réception sélectionné lorsque vous choisissez l'option Stations de radio.

Pour désactiver une alarme, appuyez sur la touche ON/OFF de la télécommande ou de l'appareil. Pour activer la fonction snooze, appuyez sur n'importe quelle touche de l'appareil (à l'exception de la touche veille). L'alarme sera alors interrompue pendant 5 minutes. Elle se réactivera au bout de 5 minutes. Pour désactiver l'alarme jusqu'au lendemain, appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT de l'appareil.

6.2.6 Minuterie d'enregistrement

Ce menu affiche un aperçu des minuteries d'enregistrement.

6.2.7 Mode veille

Cette fonction vous permet de régler l'affichage en mode veille.
À l'aide des touches ▲▼ de la télécommande ou du bouton rotatif de l'appareil, sélectionnez l'option Mode veille dans le menu et appuyez sur la touche OK de la télécommande ou sur le bouton rotatif de l'appareil pour confirmer.



Sélectionnez la fonction souhaitée et confirmez en appuyant sur le bouton ou sur la touche OK de la télécommande.

Mode veille économique
Dans ce mode, l'appareil consomme très peu d'énergie en veille. L'heure n'est pas affichée dans ce mode veille. L'application Soundmate ne peut pas réveiller l'appareil en mode veille économique.

Veille confortable
Dans ce mode, l'heure s'affiche en mode veille lorsque vous éteignez l'appareil à l'aide du bouton Veille. Cela augmente légèrement la consommation d'énergie. Le mode veille éco est activé en maintenant le bouton Veille enfoncé.

Veille automatique
Dans ce mode, l'appareil passe automatiquement en mode veille après un certain temps si aucune opération n'est effectuée pendant cette période.

6.2.8 Minuterie de mise en veille



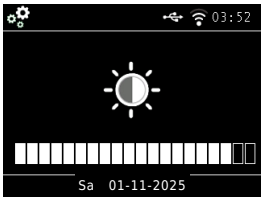
La fonction Sleep Timer vous permet de mettre automatiquement la radio en mode veille. Vous pouvez ici définir le délai avant lequel l'appareil s'éteint automatiquement. Sélectionnez l'option Sleep Timer à l'aide des touches ▲▼ de la télécommande ou du bouton rotatif de l'appareil, puis appuyez sur la touche OK de la télécommande ou sur le bouton rotatif de l'appareil pour confirmer.
Sélectionnez Inactif pour désactiver cette fonction ou sélectionnez une durée prédéfinie comprise entre 10 et 120 minutes. Confirmez votre saisie en appuyant sur OK sur la télécommande ou en appuyant sur le bouton rotatif de l'appareil.

6.2.9 Luminosité de l'écran et mode nuit



Cette fonction vous permet de régler la luminosité de l'écran.

À l'aide des touches ▲▼ de la télécommande ou du bouton rotatif de l'appareil, sélectionnez l'option Luminosité de l'écran dans le menu Système, puis appuyez sur la touche OK de la télécommande ou sur le bouton rotatif de l'appareil pour confirmer.



Vous pouvez régler la luminosité de l'écran aussi bien pour le mode de fonctionnement que pour le mode veille.

Utilisez les touches ◀▶ ou le bouton rotatif de l'appareil et appuyez sur OK pour confirmer.

Vous pouvez également activer ici un mode nuit. Dans ce mode, l'appareil s'éteint complètement et se rallume automatiquement à l'heure définie. Sélectionnez Mode nuit et confirmez avec OK.
Sous l'option Interrupteur, vous pouvez activer ou désactiver le mode nuit. Revenez ensuite en arrière pour définir l'heure de début et l'heure de fin. Seules des heures pleines peuvent être définies comme heure de début ou heure de fin.

6.2.10 Bluetooth

Ce réglage vous permet de configurer le mode de connexion Bluetooth et de déterminer les appareils récepteurs Bluetooth disponibles afin de pouvoir utiliser la radio comme serveur multimédia pour les fonctions de transmission.
Vous trouverez de plus amples informations à ce sujet au point « 6.11 Radio comme récepteur Bluetooth ».

6.2.11 Réglage du journal

Ce réglage vous permet de déterminer si les informations textuelles Journaline doivent être affichées lors de la réception DAB+.

Placez le commutateur sur ON ou OFF pour activer ou désactiver l'affichage.

Le deuxième commutateur « Ouverture automatique » vous permet de choisir si les informations doivent être affichées automatiquement ou uniquement manuellement dès qu'elles sont disponibles.

6.2.12 Installation radio locale

Cette fonction vous permet de définir la région pour la sélection des stations de radio locales.

1. Sélectionnez Configuration radio locale dans le menu et confirmez avec OK.
2. Sélectionnez Sélection du pays et appuyez sur OK.
3. Dans la liste qui s'affiche alors, vous avez deux possibilités:

- Ville locale (voiture) – La radio détermine automatiquement votre position et sélectionne les stations locales appropriées.
- Sélectionner le pays – Sélectionnez votre pays dans la liste.

Naviguez à l'aide des touches ▲▼ de la télécommande ou du bouton rotatif situé sur l'appareil et confirmez à chaque fois avec OK.

6.2.13 Insérer la clé USB

Vous pouvez définir ici comment l'appareil doit réagir lorsqu'une clé USB ou un disque dur est connecté. Si vous activez « Démarrer le multimédia », l'appareil passe automatiquement au menu multimédia après la connexion.

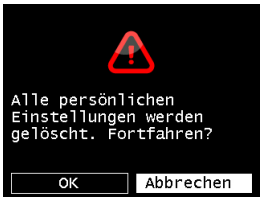
6.2.14 Lautstärkeregler (SPDIF Volume Switch)

Cette fonction vous permet de déterminer si le réglage du volume de la radio s'applique également à la sortie numérique SPDIF. Si l'option est activée, le volume du signal SPDIF est réglé en même temps que la puissance de l'appareil. Si elle est désactivée, l'appareil émet le signal SPDIF à un niveau constant et inchangé, ce qui est idéal pour une connexion à un amplificateur externe ou à une barre de son.

6.2.15 Mise à jour logicielle

Vous pouvez mettre à jour le logiciel d'exploitation de votre appareil via l'interface USB. Vous trouverez la version actuelle sur www.telestar.de. Décompressez le fichier téléchargé, copiez-le sur un support de stockage et connectez-le au port USB.
Une mise à jour est également possible via la connexion réseau – pour cela, sélectionnez « Via le réseau ».
Dans le sous-menu « Mise à jour automatique », vous pouvez activer les mises à jour automatiques. À chaque mise en marche, l'appareil vérifie si un nouveau logiciel est disponible. Si une mise à jour est trouvée, vous pouvez confirmer l'installation. La fonction « Mise à jour automatique » est déjà activée en usine.

6.2.16 Réglage d'usine



Dans ce menu, vous pouvez restaurer les réglages d'usine de l'appareil.
Sélectionnez l'option Réglages d'usine dans le menu Système et confirmez avec la touche OK de la télécommande ou le bouton rotatif de l'appareil.
Confirmez ensuite avec OK si vous souhaitez effectuer la restauration ou sélectionnez Annuler pour quitter la procédure.
La réinitialisation supprime tous les réglages personnels, les chaînes enregistrées et les listes de favoris et rétablit les réglages d'usine de l'appareil. L'appareil redémarre ensuite automatiquement.

6.2.17 Version

Cette partie du menu fournit des informations sur la version du micrologiciel actuellement installée sur l'appareil. À l'aide des touches ▲▼ de la télécommande ou du bouton rotatif de l'appareil, sélectionnez le paramètre Version dans le menu Système, puis appuyez sur la touche OK de la télécommande ou sur le bouton rotatif de l'appareil pour confirmer.

6.2.18 Déclaration de confidentialité

Ce menu vous offre deux fonctions:
- Confidentialité – affiche la politique de confidentialité complète directement sur l'appareil.
- Exporter vers une clé USB – exporte les fichiers journaux vers une clé USB insérée.

7. Exploitation

7.1 Radio DAB+

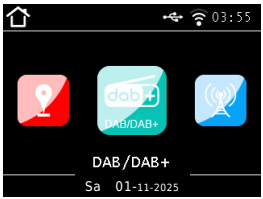
Ce mode radio vous permet de recevoir des stations de radio diffusées numériquement. Appuyez sur la touche MENU de la télécommande ou utilisez les touches ◀ ▶ de l'appareil pour sélectionner l'option DAB/DAB+ du menu.
Pour confirmer votre sélection, appuyez sur la touche OK de la télécommande ou sur le bouton rotatif de l'appareil.

7.1.1 Liste des chaînes

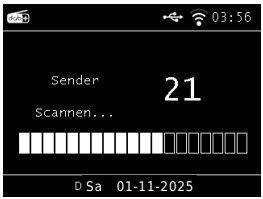
Appuyez sur la touche « List » pour afficher la liste des stations DAB de la station. Vous pouvez maintenant sélectionner la station souhaitée à partir de cette liste. Veuillez noter qu'une liste de stations DAB n'est disponible que si une recherche de stations DAB a été effectuée avec succès au préalable.

7.1.2 Recherche DAB

Pour effectuer une recherche automatique des stations en mode DAB, appuyez sur la touche Retour, plusieurs fois si nécessaire.
Si la radio n'a encore enregistré aucune station en mode DAB, la recherche démarre automatiquement dès que la radio passe en mode de réception DAB.



Passez à la ligne de recherche automatique des stations et confirmez en appuyant sur la touche Entrée/OK de la télécommande ou en appuyant sur le bouton rotatif de l'appareil.
La radio recherche alors automatiquement toutes les stations de radio numériques pouvant être reçues et les enregistre dans une liste de stations.



Le chiffre à droite indique le nombre de stations de radio trouvées. Une fois la recherche terminée, la radio commence à diffuser la première station trouvée.

7. Exploitation

7.1.3 Recherche manuelle des stations DAB

Vous pouvez également rechercher manuellement les stations DAB. Pour cela, vous devez connaître la fréquence d'émission. Sélectionnez la fréquence souhaitée dans cette partie du menu et appuyez sur OK pour confirmer.

7.2 Radio Internet

Sélectionnez Radio Internet dans le menu principal à l'aide des touches ◀ ▶ et confirmez avec la touche OK de la télécommande ou la touche OK de l'appareil. Une fois que vous êtes passé en mode Radio Internet, un aperçu s'affiche. Vous disposez ici de différentes listes.





Liste des favoris
Cette liste affiche toutes les stations de radio enregistrées individuellement. La procédure pour ajouter des favoris est décrite à la section « 7.2.3 Enregistrement de stations de radio dans la liste des favoris ».

Radio
Vous disposez ici de différentes listes de programmes radio. Dans le menu « Recherche », vous pouvez rechercher des stations de radio de manière ciblée. La fonction « Filtre » vous permet de limiter les stations par lieu, langue ou genre.

Podcasts
Vous pouvez choisir ici parmi une série de podcasts radio.

Dernière écoute
Cette liste affiche les 40 dernières stations de radio que vous avez sélectionnées.

Ajouter une nouvelle station de radio
Cette fonction vous permet de rechercher une station de radio spécifique et de l'ajouter à vos favoris.

7. Exploitation

7.2.1 Recherche de stations de radio Internet



Sélectionnez la ligne Ajouter une nouvelle station de radio et confirmez en appuyant sur la touche OK de l'appareil.

Saisissez le nom de la station de radio dans le champ de recherche à l'aide du clavier de la télécommande.

Pour ce faire, utilisez les touches ▲▼◄►. Confirmez votre saisie en appuyant sur OK. La radio recherche alors toutes les stations correspondant à cette saisie. Sélectionnez une station à l'aide des touches et confirmez en appuyant sur le bouton de l'appareil. Vous pouvez également saisir une adresse URL.

7.2.2 Enregistrement de stations de radio dans votre liste de favoris

Les stations de radio peuvent être enregistrées dans une liste de favoris que vous pouvez rapidement consulter à l'aide de la touche Favoris de la télécommande.

Sélectionnez une station de radio que vous souhaitez ajouter à votre liste de favoris. Appuyez sur la touche FAV+ de la télécommande.
Sélectionnez maintenant le numéro de l'emplacement mémoire dans lequel vous souhaitez enregistrer la station de radio.

Maintenez la touche FAV+ de la télécommande enfoncée pendant environ 2 secondes. La station de radio est enregistrée à l'emplacement mémoire sélectionné.

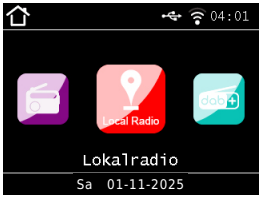
7. Exploitation

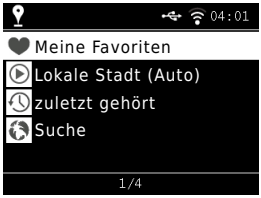
7.3 Stations de radio locales

Pour faciliter la recherche de stations dans votre région en mode radio Internet, vous pouvez rechercher des stations de radio spécifiques de votre région dans le menu de l'appareil. Sélectionnez l'option Radio locale à l'aide des touches ◀ ▶ de la télécommande ou du bouton rotatif de l'appareil.

Dans cette partie du menu, vous pouvez également accéder à la liste des favoris ou afficher toutes les stations de votre région via le sous-menu Ville locale (Auto). La recherche de stations est également possible ici.

Confirmez votre saisie avec la touche OK.





7. Exploitation

7.4 Fonctionnement FM/FM

Ce mode radio vous permet de capter les stations de radio FM analogiques. Appuyez sur la touche MENU de la télécommande ou utilisez les touches ◀ ▶ de l'appareil pour sélectionner l'option FM du menu.
Confirmez votre sélection à l'aide de la touche OK de la télécommande ou du bouton rotatif de l'appareil.

Une fois que vous êtes passé au menu FM, une recherche de stations est automatiquement effectuée. Appuyez ensuite sur la touche LIST de la télécommande pour afficher les fréquences FM trouvées. Sélectionnez la fréquence souhaitée à l'aide des touches fléchées et confirmez votre sélection avec OK.

Si vous souhaitez enregistrer une station, procédez comme suit :
Sélectionnez la station de radio souhaitée et appuyez sur la touche FAV+ de la télécommande. Sélectionnez ensuite l'emplacement où vous souhaitez enregistrer la station. Maintenez la touche FAV+ enfoncée pendant environ 2 secondes : la station de radio est enregistrée à l'emplacement sélectionné.

7.5 Services de streaming

La radio permet de écouter des stations FM, DAB et Internet, ainsi que de nombreux services de streaming musical.

L'appareil prend actuellement en charge les fournisseurs de streaming suivants : Deezer, Napster, Qobuz, Soundmachine, Tidal, Highresaudio, Palco MP3, Calm Radio (à la date d'impression, sous réserve de modifications).

Pour pouvoir utiliser les services d'un ou plusieurs fournisseurs, vous devez vous inscrire auprès du service de streaming concerné. Vous trouverez de plus amples informations sur le processus d'inscription sur le site Web du fournisseur concerné.

Dans le menu principal, sélectionnez « Musique dans le cloud », puis le service de streaming musical souhaité. Confirmez avec OK et saisissez vos identifiants. Une fois connecté, vous avez directement accès au service musical sélectionné.

7. Exploitation

7.6 UPnP

Lorsque la radio est connectée à un réseau sans fil, vous pouvez l'utiliser comme lecteur multimédia pour lire des fichiers musicaux provenant d'autres appareils du réseau domestique (par exemple, un PC ou un smartphone) via UPnP. Assurez-vous que les appareils sont connectés au même réseau et que le contenu multimédia souhaité a été partagé.



Procédez comme suit pour sélectionner UPnP :

- Appuyez sur la touche MENU de la télécommande ou de l'appareil, puis sélectionnez UPnP à l'aide des touches ◀ ▶ ou de la molette de réglage.
- Confirmez avec OK, puis sélectionnez le titre souhaité.
- Appuyez sur le bouton rotatif de l'appareil pour lancer la lecture.

7.7 Lecture USB / Multimédia

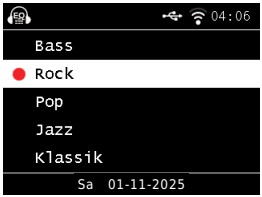
Vous pouvez lire des fichiers musicaux MP3 à partir d'un périphérique de stockage USB.
Pour ce faire, connectez une clé USB contenant des fichiers musicaux au port USB situé à l'avant de l'appareil.
Appuyez sur la touche MENU de la télécommande ou de l'appareil, puis utilisez les touches ◀ ▶ de la télécommande ou de l'appareil et sélectionnez l'option Multimédia.
Appuyez sur OK sur la télécommande ou sur le bouton rotatif de l'appareil pour confirmer. Vous pouvez également activer le passage direct en mode multimédia via les paramètres système « Insérer une clé USB ».
Sélectionnez un titre que vous souhaitez lire et confirmez en appuyant sur le bouton rotatif de l'appareil.



7. Exploitation

7.8 EQ (égaliseur)

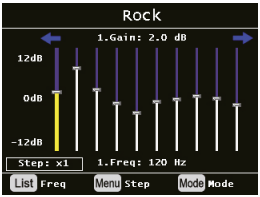
Dans cette section, vous pouvez sélectionner des réglages audio prédéfinis.



À l'aide des touches ◀ ▶ de la télécommande ou du bouton rotatif de l'appareil, sélectionnez l'option Égaliseur dans le menu principal, puis appuyez sur la touche OK de la télécommande ou sur le bouton rotatif de l'appareil pour confirmer.

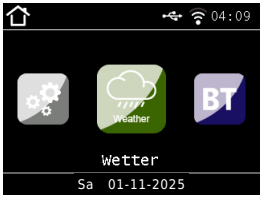
Sous « Réglages EQ » ainsi que dans les sous-menus « Mon profil EQ » et « Réglages avancés », vous pouvez régler individuellement les plages de fréquences.





7. Exploitation

7.9 Météo



L'appareil peut afficher les informations météorologiques actuelles pour votre emplacement. Pour afficher la météo, sélectionnez l'option Météo dans le menu principal de la radio et appuyez sur OK pour confirmer.

La touche MENU vous permet de modifier l'emplacement pour le bulletin météo. Entrez le nom de la ville pour laquelle vous souhaitez obtenir les dernières informations météorologiques.

Si l'appareil est connecté à Internet, vous pouvez afficher les informations météorologiques sur l'écran de l'appareil.

Remarque :
pour les prévisions météorologiques, l'appareil accède à un serveur Internet sur lequel sont stockées les données météorologiques. Par conséquent, les données météorologiques affichées peuvent différer des données météorologiques réelles de votre emplacement.

7. Exploitation

7.10 Radio comme récepteur Bluetooth

La radio peut être connectée à un appareil externe (par exemple, un smartphone ou une tablette) via Bluetooth.
La connexion Bluetooth peut ensuite être utilisée pour lire des fichiers multimédias (fichiers MP3 stockés localement, musique en streaming, radio en ligne) provenant d'appareils externes via la radio. Sélectionnez Bluetooth dans le menu.
Avant de pouvoir envoyer des fichiers audio à la radio via Bluetooth, une connexion Bluetooth doit être établie.

7.10.1 Établissement d'une connexion Bluetooth

Appuyez sur la touche Menu de la télécommande ou de l'appareil et sélectionnez le mode Bluetooth.
Une fois que vous avez sélectionné le mode Bluetooth sur la radio, l'appareil se met en mode couplage et recherche les appareils Bluetooth auxquels il peut se connecter.

Activez maintenant la fonction Bluetooth sur l'appareil externe à connecter (pour plus de détails, veuillez consulter le mode d'emploi de cet appareil). Recherchez le nom correct de l'appareil dans la liste des appareils disponibles, sélectionnez-le, puis établissez la connexion.

7.10.2 Lecture de médias via Bluetooth

Une fois la connexion Bluetooth établie, vous pouvez lire les fichiers musicaux enregistrés sur l'appareil externe via la radio.
Pour ce faire, procédez comme suit :
Lancez la lecture de musique sur l'appareil externe en activant la fonction de lecture correspondante (lecteur MP3, etc.) ou en sélectionnant un titre dans la liste de lecture correspondante et en lançant la lecture.

7.10.3 Radio comme émetteur Bluetooth

La radio peut également fonctionner comme émetteur Bluetooth.
Cela vous permet de transmettre les signaux audio de la radio via Bluetooth à des appareils récepteurs Bluetooth compatibles, tels que des écouteurs Bluetooth.
Procédez comme suit pour démarrer la transmission Bluetooth :

7. Exploitation

- Accédez au menu Paramètres système et recherchez le sous-menu « Bluetooth ». Sélectionnez-le à l'aide de la touche OK.
- Sélectionnez « Mode Bluetooth », puis « Connexion automatique ». Revenez ensuite au menu « Bluetooth ».
- Appuyez sur la touche OK pour sélectionner « Appareils Bluetooth ». La radio commence alors à rechercher les haut-parleurs ou casques Bluetooth disponibles. Sélectionnez ensuite l'appareil dans la liste en appuyant sur OK. Le son est transmis à votre appareil récepteur Bluetooth et le haut-parleur de la radio est automatiquement mis en sourdine.

REMARQUE :
Cela établit une connexion Bluetooth avec l'appareil récepteur. Dès qu'une connexion Bluetooth est établie avec l'appareil récepteur, les haut-parleurs de la radio sont désactivés. Dans ce réglage, le son ne peut être entendu que via le récepteur Bluetooth. Lorsque le mode de lecture Bluetooth est activé, la transmission Bluetooth est interrompue.

7. Exploitation

7.11 Enregistrement d'émissions radio

Vous pouvez utiliser l'appareil pour enregistrer de la musique ou d'autres contenus audio provenant de la radio Internet, de la radio locale, de la radio DAB+, de la radio FM ou du Bluetooth sur un support USB connecté.

La radio crée un dossier sur le support USB connecté dans lequel tous les enregistrements sont stockés. Le dossier porte le nom PVR.

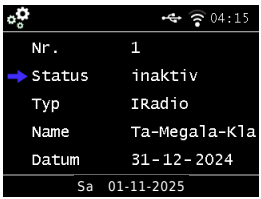
Les fichiers sont enregistrés dans le format audio transmis par la station de radio. Vous pouvez enregistrer une émission pendant la lecture si vous avez connecté un support de données USB à la radio.

Pendant la lecture d'une émission, appuyez sur la touche d'enregistrement (● Rec) de la télécommande. Un symbole d'enregistrement rouge s'affiche à l'écran.

Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur la touche Stop ou Retour de la télécommande et confirmez la demande avec OK. L'enregistrement peut également être arrêté à l'aide de la touche ◀ de l'appareil et confirmé à l'aide du bouton rotatif. **Veuillez noter que les fichiers enregistrés ne peuvent être lus qu'avec cet appareil !**







Tout comme avec un magnétoscope ou un enregistreur DVD, vous pouvez également utiliser la radio pour effectuer des enregistrements programmés, par exemple pour enregistrer des émissions de radio lorsque vous n'êtes pas chez vous. Pour ce faire, maintenez la touche d'enregistrement (● Rec) de l'appareil ou de la télécommande enfoncée pendant plus de 2 secondes.

7. Betrieb

Nom :
Sélectionnez ici l'émission radio à enregistrer.

Date :
Saisissez ici la date à laquelle le minuteur doit démarrer.

Heure de démarrage :
Sélectionnez la ligne Heure de démarrage, appuyez sur la touche OK et saisissez l'heure à laquelle le minuteur doit être activé. Pour ce faire, utilisez les touches ▲▼ de la télécommande ou le bouton rotatif.

Durée :
Réglez ici la durée d'enregistrement en heures et en minutes.

Mode :
Déterminez si l'enregistrement doit avoir lieu une seule fois ou quotidiennement.

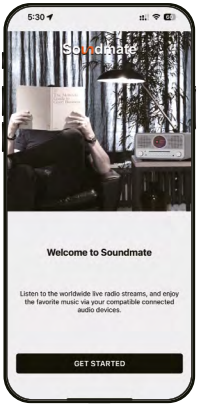
8. Utilisation avec l'application

En plus des commandes sur l'appareil et de la télécommande pratique, vous pouvez également contrôler entièrement cette radio via l'application Soundmate.

L'application s'adapte automatiquement aux fonctions de la radio connectée. Cela permet de contrôler aussi bien les modèles simples que les modèles haut de gamme à l'aide d'une seule application.

Le contrôle s'effectue via le réseau Wi-Fi local. Assurez-vous donc que la radio et votre smartphone ou tablette sont connectés au même réseau Wi-Fi.

L'application est régulièrement mise à jour et adaptée aux nouvelles fonctionnalités des radios. Nous serions ravis de recevoir vos commentaires et suggestions d'amélioration.



GET IT ON Google Play

Download on the App Store

Soundmate

9. Dépannage

Symptôme	Causes possibles
L'écran ne s'allume pas, la radio ne réagit pas	Branchez l'appareil au secteur à l'aide du cordon d'alimentation fourni.
La télécommande ne fonctionne pas	La pile est vide ou mal insérée. Vérifiez que les piles sont correctement insérées. Pointez la télécommande vers l'appareil.
Réception DAB+ interrompue	Aucune station disponible. Effectuez une recherche. L'antenne n'est pas complètement déployée. Changez l'emplacement de la radio (par exemple, plus près d'une fenêtre), puis effectuez une nouvelle recherche.
Perturbation des programmes radio	Changez l'emplacement de l'appareil.
La lecture AUX ne fonctionne pas	Fichier avec un débit binaire faible. Vérifiez le fichier audio. Conseil : pour les fichiers MP3, le débit binaire doit être de 192 Kbit/s ou plus.
Mauvaise qualité audio lors de la lecture de musique via USB	Fichier avec un faible débit binaire. Vérifiez le fichier audio. Conseil : pour les fichiers MP3, le débit binaire doit être de 192 Kbit/s ou plus.
Volume trop faible	Vérifiez le réglage du volume sur la radio. Vérifiez le réglage du volume de l'appareil couplé à partir duquel vous écoutez de la musique.
Impossible d'établir une connexion réseau	Vérifiez la fonction WiFi. Activez la fonction DHCP sur le routeur auquel la radio doit être connectée. Il se peut qu'un pare-feu soit actif sur le réseau.

9. Dépannage

Symptôme	Causes possibles
Impossible d'établir une connexion WiFi.	Vérifiez la disponibilité des réseaux WiFi. Réduisez la distance entre le routeur WiFi et l'appareil radio. Assurez-vous d'utiliser le mot de passe WEP/WPA correct lorsque vous vous connectez à un routeur WiFi.
Aucune station de radio Internet disponible.	Vérifiez les points d'accès réseau. La station radio n'est actuellement pas disponible. La connexion de l'émetteur a été modifiée ou celui-ci n'émet plus.
Support USB non reconnu.	Assurez-vous que le périphérique de stockage USB est formaté en FAT32.
Aucun son ne sort de l'appareil. Toutes les autres fonctions fonctionnent correctement.	Les écouteurs sont branchés. Débranchez les écouteurs.

10. Stockage

Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, veuillez débrancher l'adaptateur secteur de la prise murale, déconnecter le câble d'alimentation de la radio et ranger l'appareil dans un endroit sec et à l'abri de la poussière. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, retirez la pile de la télécommande.

11. Caractéristiques techniques

radio sur Internet	
Audio-Codecs	MP3 (jusqu'à 320 Kbits/s, 48 KHz)
	AAC/AAC+ (jusqu'à 320 Kbits/s, 48 KHz)
	WMA (jusqu'à 320 Kbits/s, 48 KHz)
	WAV
DAB / DAB+ / FM	
DAB/DAB+	Sensibilité jusqu'à -100 dBm
Décodage FM	Sensibilité jusqu'à -101 dBm
zone de réception	DAB: Band III 174 MHz - 240 MHz
	FM: 87.5 MHz -108 Mhz

Affichage	
Écran couleur TFT	Écran couleur 2,4 pouces
Anschlüsse	
S/PDIF	Connexion audio numérique optique (TOSLINK)
Entrée AUX	Entrée jack stéréo 3,5 mm
Polarité du raccordement de l'adaptateur secteur	
Port USB	USB 2.0-Standard
Réseau	
Interfaces de communication	WiFi IEEE 802.11b/g/n wireless Bluetooth (BT V5.0, Supports A2DP, AVRCP profiles)
Fréquences	WiFi: 2.400 - 2.4835 GHz / 5 GHz Bluetooth: 2.4GHz - 2.48 GHz
Puissance d'émission	WiFi: <20dBm Bluetooth: max. 8dBm
Cryptage WLAN	WEP, WPA, WPA2 (PSK), WPS

11. Caractéristiques techniques

Alimentation en énergie	
Fabricant	SHENZHEN SOY TECHNOLOGY CO., LTD.
Numéro de modèle	SOY-1800360-327-II-A
Tension d'entrée	AC 100 – 240 V
Fréquence d'entrée	50 Hz – 60 Hz
Tension de sortie	5 V DC
Courant de sortie	2 A
Puissance de sortie	max. 10 W
Rendement moyen en fonctionnement	85.60 %
Puissance absorbée à vide	< 0,3 W
Dimensions / Poids	
Dimensions (mm)	150 x 110 x 110 mm (B/H/T)
Poids	230 g
Conditions de fonctionnement	
Plage de température	0°C – 45°C
Humidité de l'air	20 à 80 % d'humidité relative
Pile de la télécommande	
Type	CR 2025 / 3 V

Mentions légales

Informations relatives à la conformité

Par la présente, la société Telestar GmbH déclare que les appareils suivants sont conformes aux exigences fondamentales et aux autres dispositions pertinentes des directives :

- 2014/53/EU (RED)
- 2014/35/EU (LVD)
- 2014/30/EU (EMV)
- 2011/65/EU + 2015/863/EU (RoHS)
- 1907/2006 (REACH)

Telestar TOP 400 V2 (Référence 5700401)

La déclaration de conformité complète est disponible auprès de Telestar GmbH et peut être consultée en ligne à l'adresse suivante : www.telestar.de/support/dl

CE

Clause de non-responsabilité

Ce mode d'emploi a été rédigé avec le plus grand soin. Nous déclinons toutefois toute responsabilité en cas d'erreurs, de fautes d'impression ou d'informations erronées. Sous réserve de modifications et d'améliorations techniques. L'utilisation se fait sous votre propre responsabilité.

Mentions légales

Symboles et remarques



Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Vous êtes légalement tenu de déposer vos anciens appareils électriques et électroniques dans les points de collecte municipaux. Les piles et les batteries doivent être retirées avant la mise au rebut et éliminées de manière appropriée.
WEEE-Reg.-Nr.: DE49015927



L'emballage de ce produit est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être recyclés. Veuillez éliminer l'emballage et les matériaux de remplissage conformément aux réglementations locales en matière de tri des déchets.



Cd
Hg
Pb

Remarque concernant l'élimination des piles
Une pile (pile bouton, type CR2023) est fournie avec l'appareil. Les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Les consommateurs sont légalement tenus de rapporter les piles usagées à un point de collecte approprié ou dans un magasin. Les piles contenant des substances nocives sont identifiées par le symbole d'une poubelle barrée et les symboles chimiques Pb (plomb), Cd (cadmium) ou Hg (mercure).

Notes

Version 1.0 (07/2026)

TELESTAR GmbH, Brückenstraße 2a, D-97618 Niederlauer
Telefon: 09771 / 63567-200, Fax: 09771 / 63567-144
www.telestar.de, info@telestar.de